

(DE) Gebrauchsanweisung

Kompaktopaker zahnfarben UV

Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Produkteinsatz ausführlich lesen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

1. Produktbeschreibung

Kompaktopaker zahnfarben UV ist eine einkomponentige, lichterhärtende Flüssigkeit zum Abdecken von Modell-gussteilen, über die Konfektionszähne befestigt werden. Die neutrale Farbe des zahnfarbenen Kompaktopakers deckt die Farbe der Modellgusslegierung ab und erleichtert somit die gewünschte Farbgebung bei der Befestigung des Prothesenzahnes mit zahnfarbenem Kunststoff.

2. Indikation

Opaker zum Abdecken von Modellgussteilen, welche mit zahnfarbenem Kunststoff verblendet werden.

3. Kontraindikation

Kompaktopaker zahnfarben UV **darf nicht** bei Brücken- und Kronentechnik (festsitzender Zahnersatz) verwendet werden. Dieser Kompaktopaker ist für heißpolymerisierende und lichterhärtende Verblendkunststoff-Systeme ungeeignet. Bei Verdachtsmomenten auf Unverträglichkeit darf dieses Produkt nur nach vorheriger allergologischer Abklärung und Nachweis des Nichtbestehens einer Allergie verwendet werden.

4. Gefahren- und Sicherheitshinweise

Signalwörter:

Gefahr

Gefahrenhinweise:

- H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.
- H315 Verursacht Hautreizungen.
- H319 Verursacht schwere Augenreizung.
- H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.
- H335 Kann die Atemwege reizen.
- H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

Sicherheitshinweise:

Prävention:

- P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- P261 Einatmen von Dampf vermeiden.
- P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

Reaktion:

- P303+P361+P353 BEI KONTAKT MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle verschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen.
- P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

Produkt enthält: Methylmethacrylat, Dipentaerythritolpentaacrylat, 2-(Dimethylamino)Ethylbenzoat

5. Lagerungs- und Haltbarkeitshinweise

Lagerung:

- P403+P233 Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.
- P403+P235 Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.
- Haltbarkeit: Kompaktopaker zahnfarben UV ist bei einer Lagerung zwischen 4 °C und 25 °C drei Jahre haltbar.

6. Verarbeitung

Bitte beachten: Für den sicheren Halt des Kunststoffes auf Ropak ist es unbedingt notwendig, die zu verblendende Fläche mit Retentionen zu versehen.

6.1 Werkstückvorbereitung

Nach dem Aufpassen, Ausarbeiten und Polieren des Modellgusses den Bereich, der mit Kompaktopaker zahnfarben UV bestrichen werden soll, mit 110 µm Aluminium-Oxyd abstrahlen (Geräte mit Strahlmittelumlauf sind durch die Verschmutzung des Strahlsandes ungeeignet, da sie die Metalloberfläche verschmutzen). Die abgestrahlte Metalloberfläche muss mit ölfreier Pressluft oder dem Dampfstrahler gereinigt werden.

6.2 Verarbeitung

Bitte beachten: Bitte Flasche vor Gebrauch gut aufschütteln und nach Gebrauch sofort verschließen. Den Kompaktopaker zahnfarben UV mit dem Pinsel direkt auf die staub- und fettfreie Metalloberfläche dünn und gleichmäßig auftragen. Kleine Pfützen, die sich während des Auftragens ergeben, sind sofort zu entfernen. Anschließend nach den Polymerisationszeiten (siehe Punkt 6.4) aushärten.

6.3 Schichtstärke

Die Einstellung der Schichtstärke ist durch mehrfachen Auftrag und einer Zwischenpolymerisation der einzelnen Schichten möglich. Für die **optimale Durchhärtung** des Kompaktopaker zahnfarben UV **zwei dünne Schichten** auftragen und jede Schicht separat aushärten. Die Lackoberfläche zwischen den einzelnen Schichten nicht berühren.

6.4 Polymerisation

Bitte beachten: Beim Lichthärten darauf achten, dass sich die lackierte Oberfläche immer so nahe wie möglich an der Lichtaustrittsöffnung des Lichthärtegerätes befindet. Schattenstellen müssen vermieden werden. Je nach Lichthärtegerät wie nachfolgend die benetzte Oberfläche bestrahlen.

Technische Daten:	
Dentsply Triad -2000:	2 x 4 min. Hitzeentwicklung beachten
Girrbach Labolight LV 1:	je Auftrag 5 min.
Ivoclar Spectramat:	je Auftrag 5 min.
Kulzer Dentalcolor XS:	90 sec.
Polylux-Strahler:	2 x 5 min.
Spectra SL 400:	2 x 4 min.
bredent Polylux:	5 min.
bredent bre.Lux PowerUnit/ bre.Lux PowerUnit 2:	180 sek. Zwischenpolymerisation, 360 sek. Endpolymerisation

Bitte beachten: Das Objekt immer möglichst nahe an die Lichtquelle legen. Die Lichtstärke und damit die Wirkung nimmt mit der Entfernung vom Licht massiv ab und kann eine unzureichende Polymerisation zur Folge haben. Schattenstellen müssen vermieden werden.

7. Fehlerquellen

7.1 Wolkenquellung und Verfärbungen im Kunststoff

Fehler: Kompaktopaker zahnfarben UV wurde nicht ausreichend lange im Lichthärtegerät ausgehärtet. Kompaktopaker zahnfarben UV wurde in einer zu dicken Schicht aufgetragen. Die Aushärtung wurde mit einem ungeeigneten Lichthärtegerät durchgeführt.

8. Sonstige Hinweise

Diese Gebrauchsanweisung entspricht dem aktuellen Stand der Technik und unseren eigenen Erfahrungen. Das Produkt darf nur in der unter Punkt 2 beschriebenen Indikation verwendet werden. Der Anwender ist für den Einsatz des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht gehaftet, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Verarbeitung hat. Eventuell dennoch auftretende Schadenersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Warenwert unserer Produkte.

(EN) Instructions for use

Kompaktopaker UV tooth shades

Before using the product, please read these instruction for careful use.

The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from non-compliance with these instructions for use.

1. Description of the product

Kompaktopaker tooth-colored UV is a single-component, light-curing liquid for masking chrome cobalt frameworks prior to adding denture teeth. The neutral color of the Kompaktopaker tooth-colored UV masks the shade of the chrome cobalt alloy and thus simplifies the creation of the desired shade during the fixation of the denture tooth with tooth colored resin.

2. Indication

Opaker from coating CoCr (oder: cast metal) elements which are veneered with tooth-colored resin.

3. Contraindication

Kompaktopaker UV tooth shades **may not** be used for crown and bridge restorations (fixed restorations). This product is not suitable for heat-curing and light-curing veneering resin systems. The product should not be used for patients with a suspected allergy until allergy tests have been completed to confirm that the patient is not allergic to the materials contained in the product.

4. Safety recommendations and hazard warnings

Signal word:

Danger

Hazard statements:

- H225 Highly flammable liquid and vapour.
- H315 Causes skin irritation.
- H319 Causes serious eye irritation.
- H317 May cause an allergic skin reaction.
- H335 May cause respiratory irritation.
- H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects.

Precautionary statements:

Prevention:

- P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
- P261 Avoid breathing vapours.
- P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

Response:

- P303+P361+P353 IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
- P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

Product contains: methyl methacrylate, dipentaerythritol pentaacrylate, 2-(Dimethylamino)Ethylbenzoat

5. Storage and durability

Storage:

- P403+P233 Store container tightly closed in a well-ventilated place.
- P403+P235 Store in a well-ventilated place. Keep cool.
- Durability: If stored between 4°C and 25°C, Kompaktopaker tooth-colored UV has a shelf life of three years.

6. Processing

Please note: To ensure reliable retention of the resin on Ropak, it is absolutely mandatory to attach retentions to the surface to be veneered.

6.1 Preparation of the object

After placing on, finishing and polishing of the chrome cobalt frame, blast the area that is to be coated with Kompakt-opaker tooth-colored UV with aluminium oxide, grain size 110 µm (units that feature abrasive material circulation are not suitable due to the contamination of the abrasive material since they contaminate the metal surface). After blasting, the metal surface must be cleaned with oil-free compressed air or a steam-jet unit.

6.2 Processing

Please note: Shake bottle well prior to the use and close it immediately after the use.

Apply Kompaktopaker tooth-colored UV thinly and evenly onto the dust- and grease-free metal surface using a brush. Small puddles that result during the application must be removed immediately. Then cure according to the polymerization times (see item 6.4).

6.3 Layer thickness

The layer thickness can be adjusted by applying the material several times and by carrying out intermediate polymerization of the individual layers. Apply **two thin layers** of Kompaktopaker tooth-colored UV **to ensure perfect curing** and cure each layer separately. Do not touch the varnish surface between the individual layers.

6.4 Polymerization

Please note: During light-curing ensure that the varnish-coated surface is as close as possible to the light outlet of the light-curing unit. Dark spots must be avoided. Depending on the respective polymerization unit, cure the wetted surface as follows.

Technical data:

Girrbach Labolight LV 1:	5 min. for each layer
Ivoclar Spectramat:	5 min. for each layer
Dentsply Triad 2000:	2 x 4 min., pay attention to generation of heat
Kulzer Dentalcolor XS:	90 sec
Polylux-Strahler:	2 x 5 min.
Spectra SL 400:	2 x 4 min.
bredent Polylux:	5 min.
bredent bre.Lux PowerUnit/ bre.Lux PowerUnit 2:	180 sec intermediate polymerization, 360 sec final polymerization

Please note: The object should always be placed very close to the light source. The light intensity and hence the effect decreases depending on the distance from the light source and may result in insufficient polymerizing. Dark spots must be avoided.

7. Error sources

7.1 Clouding and discoloration in the resin

Error: Kompaktopaker tooth-colored UV was not cured long enough with the light-curing unit. The coat of Kompaktopaker tooth-colored UV applied was too thick. Curing was carried out using an unsuitable light-curing unit.

8. Additional information

These instructions for use are based on state-of-the-art methods and equipment and our own experience. The product may only be used for the indication described under item 2. The user himself is responsible for processing the product. Liability for incorrect results shall be excluded since the manufacturer does not have any influence on further processing. Any occurring claims for damages may only be made up to the value of our products.

(FR) Mode d'emploi

Opaque compact UV de teinte dentaire

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui résulterait de la non observation de ce mode d'emploi.

1. Description du produit

L'opaque compact UV de teinte dentaire est un liquide photopolymérisant à un composant pour le maquillage d'éléments d'armatures métalliques sur lesquels on fixe des dents artificielles. La teinte neutre de l'opaque compact de teinte dentaire recouvre la teinte de l'alliage de l'armature en facilitant les effets chromatiques lors de la fixation des dents de la prothèse avec de la résine de teinte dentaire.

2. Indications

Opaqueur pour le revêtement d'éléments de châssis métalliques qui seront revêtus de résine de teinte dentaire.

3. Contre-indications

L'opaqueur UV compact de teinte dentaire **ne doit pas** être utilisé pour la technique des bridges et couronnes (prothèses conjointes). Cet opaqueur compact est inadapté pour des systèmes de résines cosmétiques polymérisant à chaud et photopolymérisables. En cas de doute en matière d'incompatibilité, le produit ne doit être utilisé qu'après clarification et mise en évidence qu'il n'y a pas de risque d'allergie.

4. Dangers et consignes de sécurité

Mention d'avertissement:

Danger

Mentions de danger:

- H225 Liquide et vapeurs très inflammables.
- H315 Provoque une irretation cutanée.
- H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
- H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
- H335 Peut irriter les voies respiratoires.
- H412 Nocig pour les rganismes aquatiques, entraine des effets néfastes à long terme.

Conseils de prudence:

Prévention:

- P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
- P261 Éviter de respirer les vapeurs.
- P280 Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage.

Intervention:

- P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau / se doucher.
- P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes.

Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si ells peuvent être facileme enlevées. Continuer à rincer.

Le produit contient: méthacrylate de méthyle, pentaacrylate de dipentaérythrite, 2-(Dimethylamino)Ethylbenzoat

5. Stockage et conservation

Stockage:

- P403+P233 Maintenir le récipient fermé de façon étanche dans un endroit bien ventilé.
- P403+P235 Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais.
- Durée de conservation: L'opaqueur compact de teinte dentaire UV se conserve trois ans à une température entre 4 °C et 25 °C.

6. Mise en œuvre

N.B. Pour une rétenton sûre de la résine sur Ropak il est impérativement nécessaire d'appliquer des rétentions sur la surface à revêtir.

6.1 Préparation de la pièce

Après ajustage, dégrossissage et polissage de l'armature métallique, sabler la zone à recouvrir d'opaque compact UV de teinte dentaire à l'oxyde d'alumine 110 µm (sans recyclage de l'abrasif, ces appareils étant inappropriés du fait de la contamination de l'abrasif). La surface sablée doit être nettoyée à l'air comprimé exempt d'huile ou au jet de vapeur.

6.2 Mise en œuvre

N. B.: avant utilisation, bien agiter le flacon et le refermer immédiatement après usage! Appliquer l'opaque compact UV de teinte dentaire au pinceau en une couche fine et régulière directement sur la surface. Eliminer immédiatement les petits amas de résine qui se forment lors de l'application. Polymériser ensuite selon les temps de polymérisation indiqués au point 6.4.

6.3 Epaisseur de la couche

Un ajustage de l'épaisseur de la couche est possible par des applications répétées et une polymérisation intermédiaire des différentes couches. Pour un **durcissement optimal** en profondeur de l'opaque compact UV en teinte dentaire, appliquer **deux couches fines** et photopolymériser chaque couche séparément. Ne pas toucher à la surface entre les différentes applications.

6.4 Polymérisation

N.B.: Lors de la photopolymérisation, veiller à ce que la surface soit aussi près que possible de la source de lumière du photopolymérisateur. Eviter les zones d'ombre. Selon l'appareil utilisé, procéder à la photopolymérisation des surfaces comme indiqué ci-dessous:

Caractéristiques techniques:	
Dentsply Triad 2000:	2 x 4 min. attention au dégagement de chaleur
Girrbach Labolight LV 1:	5 min. par couche
Ivoclar Spectramat:	5 min. par couche
Kulzer Dentalcolor XS:	90 sec.
Polylux-Strahler:	2 x 5 min.
Spectra SL 400:	2 x 4 min.
bredent Polylux:	5 min.
bredent bre.Lux PowerUnit/ bre.Lux PowerUnit 2:	180 sec. de polymérisation intermédiaire; 360 sec. de polymérisation finale

N.B.: Toujours placer l'objet aussi prêt que possible de la source de lumière. L'intensité de la lumière et son effet diminuent très rapidement avec l'éloignement et cela peut être à l'origine d'une polymérisation insuffisante. Les zones d'ombres sont à éviter.

7. Sources d'erreurs

7.1 Formation de nuages et de décolorations dans la résine

Erreur: L'opaque compact UV de teinte dentaire n'a pas été polymérisé suffisamment longtemps à l'aide du photopolymérisateur. L'opaque compact UV de teinte dentaire a été appliqué en couche trop épaisse. La photopolymérisation a été effectuée avec un appareil inadapté.

8. Divers

Ce mode d'emploi est basé sur les connaissances techniques actuelles et sur nos propres expériences. Le produit doit uniquement être utilisé selon l'indication décrite au paragraphe 2. L'utilisateur est lui-même responsable de l'utilisation du produit. N'ayant aucune influence sur sa mise en œuvre, le fabricant ne saurait être tenu responsable de résultats défectueux ou non satisfaisants. Toute indemnisation éventuelle se limitera à la valeur du produit.

(IT) Istruzioni per l’uso

Opaco fotopolimerizzabile colore dentale

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo del prodotto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni, dovuti all'inosservanza delle presenti istruzioni d'uso.

1. Descrizione del prodotto

L'opaco fotopolimerizzabile colore dentale è un liquido monocomponente, indicato per opacizzare le parti dello scheletrato, sulle quali verranno montati i denti preconfezionati. Il colore neutrale dell'opaco fotopolimerizzabile maschera il colore della lega dello scheletrato, facilitando così il mantenimento della colorazione dei denti confezionati montati sullo scheletrato.

2. Indicazioni

L'opaco è indicato per ricoprire le parti scheletriche, che successivamente verranno rivestite con resina in colore dentale.

3. Controindicazioni

L'opaco compatto fotopolimerizzabile, in colore dentale, **non può** essere utilizzo per la tecnica dei ponti e corone (protesi fissa). Questo opaco non è idoneo per le resine estetiche (ponti e corone) autopolimerizzanti a caldo o fotopolimerizzabili. In caso di sospetto di intolleranza a questo prodotto, quest'ultimo deve essere utilizzato solo previo controllo allergologico e successiva attestazione dell'assenza di eventuali allergie.

4. Avvertenze per la sicurezza e sui pericoli

Avvertenza:

Pericolo

Indicazioni di pericolo:

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza:

Prevenzione:

P210	Tenere lontano da fonit di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P261	Evitare di respirare i vapori.
P280	Indossare guanti di protezione/indumenta protettivi/Proteggere gli occhi/occhiali di protezione/il viso.

Reazione:

P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciarequare la pelle/fare una docci.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farl. Continuare a sciacquare.

Il prodotto contiene: metacrilato di metile, dipentaeritritolo pentaacrilato, benzoato di 2-(dimetilammino)etile

5. Conservazione e durata

Conservazione:

P403+P233	Tenere il recipiente ben chiuso e conservare in un luogo ben ventilato.
P403+P235	Conservare in luogo fresco e ben ventilato.
Durata:	L'opaco fotopolimerizzabile colore dentale se conservato ad una temperatura tra 4 °C e 25 °C ha una durata di tre anni.

6. Lavorazione

Attenzione: Per una corretta adesione e tenuta della resina è necessario creare delle ritenzioni meccaniche nella struttura metallica.

6.1 Preparazione del pezzo

Dopo avere adattato, rifinito e lucidato il modello, sabbiare la zona su cui dovrà essere applicato l'opaco fotopolimerizzabile con ossido di alluminio 110 µm (sabbiatrici con riciclo automatico non sono indicate a causa dell'inquinamento del biossido di alluminio, che potrebbe inquinare la superficie metallica). Prima dell'applicazione, assicurarsi che la superficie sia libera da polvere e grasso.

6.2 Lavorazione

Attenzione: Agitare bene la bottiglia prima dell'uso e richiuderla subito dopo.

Applicare l'opaco fotopolimerizzabile colore dentale con un pennello direttamente sulla superficie, sgrassata e pulita, in uno strato sottile ed uniforme. Eventuali piccoli accumuli che dovessero formarsi nel corso dell'applicazione dovranno essere rimossi immediatamente. Infine, lasciare indurire rispettando i tempi di polimerizzazione (vedere paragrafo 6.4).

6.3 Spessore

Lo spessore potrà essere regolato applicando più strati, i quali dovranno essere fotopolimerizzati dopo ogni singola applicazione. Per l'**indurimento completo ed ottimale** dell'opaco, applicare **due strati sottili** e fare indurire ciascuno strato separatamente. Non toccare le superfici laccate tra i singoli strati.

6.4 Fotopolimerizzazione

Attenzione: accertarsi durante la fotopolimerizzazione che la superficie laccata sia posizionata il più vicino possibile ed in direzione della sorgente luminosa. Evitare le zone d'ombra. A seconda dell'intensità di luce dei vari apparecchi di foto polimerizzazione, irradiare la superficie rispettando i tempi sottoindicati.

Dati tecnici:

Dentsply Triad -2000:	2 x 4 min. fare attenzione allo sviluppo di calore
Girrbach Labolight LV 1:	ogni strato 5 min.
Ivoclar Spectramat:	ogni strato 5 min.
Kulzer Dentalcolor XS:	90 sec.
Polylux-Strahler:	2 x 5 min.
Spectra SL 400:	2 x 4 min.
bredent Polylux:	5 min.
bredent bre.Lux PowerUnit/bre.Lux PowerUnit 2:	180 sec. fotopolimerizzazione intermedia, 360 sec. fotopolimerizzazione finale

Attenzione: posizionare l'oggetto il più vicino possibile alla fonte di luce. L'intensità della luce e quindi l'efficacia diminuiscono notevolmente allontanando l'oggetto dalla fonte di luce, determinando conseguentemente un'insufficiente fotopolimerizzazione. Si devono evitare zone d'ombra.

7. Errori più frequenti

7.1 Formazione di vapori e decolorazioni nella resina

Errore: Ropak Fotopolimerizzabile non è stato fotopolimerizzato per un tempo sufficiente nella lampada di fotopolimerizzazione.
E' stato applicato uno strato troppo spesso di Ropak Fotopolimerizzabile
La fotopolimerizzazione è stata eseguita con un apparecchio non idoneo.

8. Ulteriori avvertenze

Queste istruzioni per l'uso si basano sullo stato attuale della tecnica e su nostre esperienze. Il prodotto deve essere utilizzato solo in base alle indicazioni descritte al punto 2. L'utente è personalmente responsabile dell'utilizzo del prodotto. Il produttore non si assume responsabilità per risultati non conformi, poiché non ha alcuna influenza sulle lavorazioni successive. Nel caso in cui, tuttavia, fosse richiesto un risarcimento dei danni, questo sarà commisurato esclusivamente al valore commerciale dei nostri prodotti.

(ES) Instrucciones de uso

Opaquizante compacto de color diente UV

Le rogamos que lea atentamente estas instrucciones de uso antes de la aplicación del producto.

El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no observar estas instrucciones de uso.

1. Descripción de producto

El opaquizante compacto de color diente UV es un líquido fotopolimerizable de un solo componente que se usa para cubrir las zonas del esquelético sobre las que se va a fijar dientes prefabricados. Su tono neutro cubre el color de la aleación del esquelético, facilitando la tarea de conseguir el color deseado al fijar el diente protésico con resina de color diente.

2. Indicaciones

Material opaquizante para cubrir las partes del esquelético que se va a revestir con resina color diente.

3. Contraindicaciones

El opaquizante compacto color diente UV **no debe usarse** en la técnica de coronas y puentes (sustitutos dentales fijos). Este opaquizante compacto tampoco es adecuado para los sistemas de resinas de revestimiento termopolimerizables y fotopolimerizables. En caso de sospecha de intolerancia, este producto sólo podrá aplicarse tras haberse descartado una alergia mediante las pruebas alergológicas correspondientes.

4. Indicaciones para la seguridad y sobre riesgos

Palabra de advertencia

Peligro

Indicaciones sobre riesgos

H225	Líquido y vapores altamente inflamables.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones para la seguridad

Prevención

P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, chispas, llamas abiertas así como cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P261	Evitar respirar los vapores.
P280	Llevar guantes/ropa/gafas/máscara de protección.

Respuesta

P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo), quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Lavarse la piel con agua o ducharse.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS, lavarse cuidadosamente con agua los ojos durante varios minutos. Si es el caso, quitarse las lentes de contacto siempre que resulte fácil. Seguir lavándose.

El producto contiene: metacrilato de metilo, pentaacrilato de dipentaeritritol, benzoato de 2-(dimetilamino)etilo

5. Indicaciones para la conservación y sobre la caducidad

Conservación:

P403+P233	Conservar el envase completamente cerrado en un lugar bien ventilado.
P403+P235	Conservar en un lugar fresco y bien ventilado.
Caducidad:	El opaquizante compacto color diente UV puede conservarse hasta 3 años en un lugar con temperaturas entre 4 °C y 25 °C.

6. Procesamiento

A tener en cuenta: Para una fijación segura de la resina sobre Ropak es imprescindible dotar la superficie de retenciones.

6.1 Preparación de la pieza

Una vez ajustado, repasado y pulido el esquelético, se arenará con óxido de aluminio de grano de 110 µm la zona donde vaya a aplicarse el opaquizante color diente UV (los equipos con ciclo para recuperar la arena no son adecuados porque se ensucia la superficie de metal del esquelético). La superficie arenada se deberá limpiar con aire a presión sin aceite o con chorro de vapor.

6.2 Procesamiento

A tener en cuenta: Antes de utilizar el producto, agitar la botella y cerrarla inmediatamente después de aplicar el líquido.

Pincelar una capa fina y uniforme del opaquizante de color diente UV sobre la superficie limpia de aceite y polvo. Los pequeños charcos que se forman durante la aplicación se deben retirar de inmediato. A continuación curar teniendo en cuenta los tiempos de polimerización (véase el punto 6.4).

6.3 Grosor de capa

Se puede ajustar el grosor de la capa pincelando varias capas, que se polimerizarán individualmente antes de aplicar la siguiente. Para un **curado perfecto** del opaquizante color diente UV, pincelar **dos capas finas** y curar cada una individualmente. No tocar la superficie con opaquizante endurecido entre las distintas capas.

6.4 Polimerización

A tener en cuenta: Durante la fotopolimerización es importante que la superficie pintada esté lo más cerca posible de la fuente de luz UV. Evitar zonas de sombra. Aplicar el tiempo de fotopolimerización indicado según el equipo de fotopolimerización que se utilice.

Especificaciones técnicas:

Dentsply Triad-2000	2 x 4 min, tener en cuenta la producción de calor
Girrbach Labolight LV1	cada capa 5 min
Ivoclar Spectramat	cada capa 5 min
Kulzer Dentacolor XS	90 s
Polylux-Puntero	2 x 5 min
Spectra SL 400	2 x 4 min
bredent Polylux:	5 min
bredent bre.Lux PowerUnit/bre.Lux PowerUnit 2:	180 s polimerización intermedia, 360 s polimerización final

A tener en cuenta: Disponer el objeto siempre cerca de la fuente de luz. La potencia de la luz y, por lo tanto su efecto, se debilita enormemente con la distancia y puede influir en la polimerización. Evitar zonas de sombra.

7. Fallos comunes

7.1 Manchas y cambios de color en la resina

Fallos: El opaquizante compacto color diente UV no se dejó curar el tiempo suficiente en el equipo de fotopolimerización.
La capa de opaquizante compacto color diente UV se aplicó demasiado gruesa.
La polimerización se llevó a cabo en un equipo inadecuado.

8. Otras indicaciones

Estas instrucciones de uso se corresponden con el estado actual de la técnica y nuestra propia experiencia. El producto sólo podrá aplicarse para las indicaciones descritas en el punto 2. El usuario es el único responsable de la aplicación del producto. El fabricante no se responsabiliza de los resultados fallidos, ya que no participa en el procesamiento. El derecho a indemnización por daños y perjuicios que aun así puedan producirse, se limita exclusivamente al valor comercial de nuestros productos.

Symbol / Symbols / Symboles / Simboli / Símbolos:

	Artikelnummer Catalogue number N° du produit Codice d'ordine Referencia de artículo		Fertigungslosnummer, Charge Batch code Code du lot Numero di lotto Código de lote
	Verwendbar bis Use-by date Utilisable jusqu'au Utilizzabile entro Puede usarse hasta		Achtung Caution Mise en garde Attenzione Atención
	Hersteller Manufacturer Fabricant Fabbrikante Fabricante		
	Temperaturbegrenzung / Untere Grenze 4 °C / Obere Grenze 25 °C Temperature limit / Lower limit 4 °C / Upper limit 25 °C Limites de température / Limite inférieure 4 °C / Limite supérieure 25 °C Limiti di temperatura / Limite inferiore 4 °C / Limite superiore 25 °C Limites de temperatura / limite inferior 4 °C / limite superior 25 °C		

Symbol nach GHS-Verordnung / Symbols according to GHS regulation / Symboles selon le règlement GHS / Simboli in base alla normativa GHS / Símbolos según las normas GHS

	GHS02, Flamme GHS02, Flame GHS02, flamme GHS02, fiamma GHS02, llama		GHS07, Ausrufezeichen GHS07, exclamation mark GHS07, point d'exclamation GHS07, punto esclamativo GHS07, signo de exclamación
---	---	---	---

Symbol nach NFPA (USA) / Symbols according to NFPA (USA) / Symboles selon NFPA (USA) / Simboli in base a NFPA (USA) / Símbolos según NFPA (USA)

			Gefahrendiamant Hazard diamond Losange de danger Diamante di fuoco diamante peligroso
---	---	---	---